

Installation guide
Guida all'installazione

Notice d'installation
Installationsanvisningar

Montagehandleiding
Installasjonsanvisninger

Gebrauchsanweisung
Asennusohjeet

animeo® IB +

Switch zone Splitter



ref : 1810392

- GB** Before installation, please read the safety instructions included in this sheet carefully. Failure to respect these instructions automatically invalidates the guarantee as well as all liability claims against Somfy. Somfy cannot be held responsible for any changes in norms and standards introduced after the publication of this guide.
- F** Avant la mise en œuvre veuillez lire les instructions de sécurité ci-jointes. Le non-respect de ces instructions annule la responsabilité de SOMFY et sa garantie. SOMFY ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.
- NL** Lees de bijgevoegde veiligheidsinstructie s.v.p. aandachtig door voordat u begint met de installatie. Door het niet respecteren van deze instructies vervalt de garantie en de verantwoordelijkheid van Somfy. Somfy is niet verantwoordelijk voor veranderingen in normen en standaarden die tot stand zijn gekomen na de publicatie van deze montagehandleiding.
- D** Vor Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitsanweisungen auf beiliegendem Blatt beachten. Bei Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die Somfy Gewährleistung. Somfy ist nicht haftbar für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Gebrauchsanweisung.
- I** Prima dell'installazione per favore leggere attentamente le istruzioni di sicurezza sul foglio allegato. Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia SOMFY. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi cambiamento alle norme e agli standards introdotti dopo la pubblicazione di questa guida.
- S** Innan installation, läs noga genom säkerhetsföreskrifterna på det medföljande bladet. Om dessa föreskrifter inte följs upphör Somfys ansvar och garanti. SOMFY kan inte hållas ansvarig för förändringar i normer och standarder som införs efter att dessa anvisningar publicerats.
- N** Før innstallasjon. Les nøye gjennom sikkerhets forskrifterne på det vedlagte arket. Dersom disse forskrifter ikke blir fulgt, opphører Somfys ansvar og garanti. SOMFY kan ikke stilles til ansvar for forandringer i normer og standarder som innføres etter at disse anvisningene er publisert.
- SF** Ennen asennuksen aloittamista lue huolellisesti liitteessä olevat turvallisuusohjeet. Jos näitä määräyksiä ei noudateta, Somfyn vastuu ja takuu raukeavat. SOMFYä ei voida asettaa vastuuseen näiden ohjeiden julkistamisen jälkeisistä normien ja standardien muutoksista.

CONTENTS • SOMMAIRE • INHOUDSOPGAVE • INHALTSVERZEICHNIS SOMMARIO • INNEHÅLL • INNHold • SISÄLTÖ

1

Housing preparation (GB)	Préparation du boîtier (F)	Vorbereiding behuizing (NL)	Gehäusevorbereitung (D)
Preparazione della zona di installazione (I)	Förberedelser för installation (S)	Bearbeide boksen (N)	Yksikön valmistelu (SF)

2

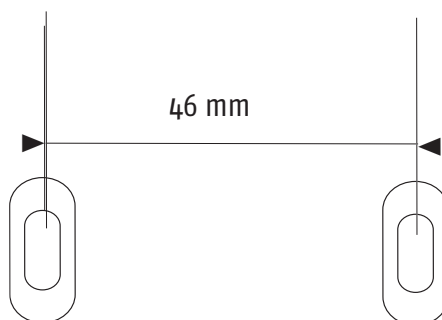
Technical characteristics (GB)	Caractéristiques techniques (F)	Technische specificaties (NL)	Technische Daten (D)
Caratteristiche tecniche (I)	Tekniska egenskaper (S)	Tekniske egenskaper (N)	Tekniset ominaisuudet (SF)

3

Cabling (GB)	Câblage (F)	Bekabeling (NL)	Verkabelung (D)
Cablaggio (I)	Kablage (S)	Kabling (N)	Kaapelointi (SF)

Housing preparation	Préparation du boîtier	Vorbereitung behuizing	Gehäusevorbereitung
Preparazione della zona di installazione	Förberedelser för installation	Bearbejde boksen	Yksikön valmistelu

1



2

3

Mechanical Data.	Housing.	80x80x52
	Housing material.	PS(polystirol)
	Cables allowed diameter	2->16mm ²
Protection Class.		IP65
Temperature ranges.	Operating temperature.	0- 45°C
	Storage temperature.	-20°-+70°C

1

2

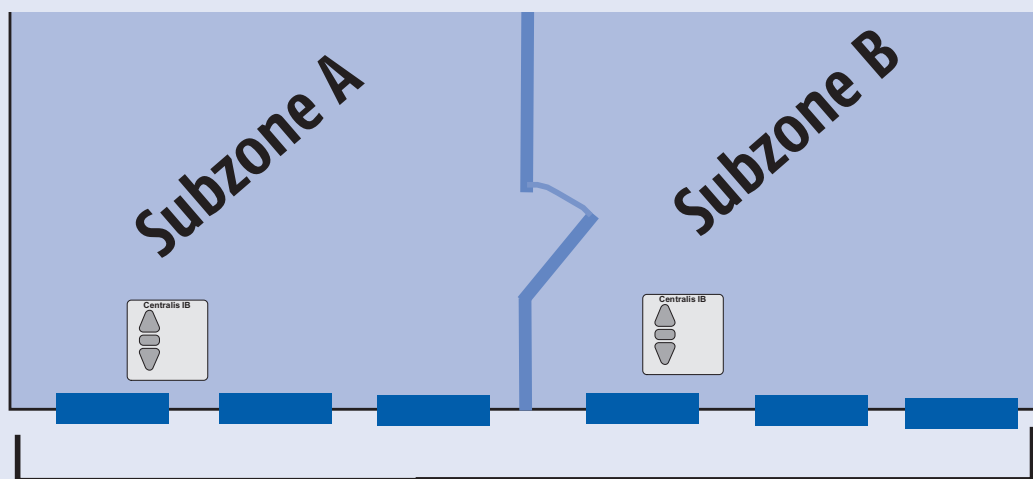
3

1

2

3

Cabling	Câblage	Bekabeling	Verkabelung
Cablaggio	Kablage	Kabling	Kaapelointi



Zone 1

Connection to... • Connexion aux... • Aansluiting naar... • Anschluss an... • Connettere a... • Anslutning till... • Tilkobling til... • iitos...	Cable • Câble • Bekabeling • Leitung • Cavo • Kabel • Kabel • Kaapeli	Twisted pairs • Paires tor- sades • Twisted pair • Verdrilltes Adernpaar • Doppino • Partvinnad kabel • Tvinnet par • Kierretyt parit	Max. distance • Longueur Maximum • Max. lengte • Max. Länge • Max. Distanza • Max. avstånd • Max. Avstand • Max. etäisyys
IB+ input / output • IB+ Entrée / Sortie • IB+ ingång / uitgang • IB+ Ein-/Ausgang • IB+ input / output • IB+ ingång / utgång • IB+ Ingång/utgång • IB+ tulo / lähtö	Min. : 4 x 0.6mm ² / 19 AWG-Max. : 4 x 1.5mm ² / 16 AWG	Recommended • Conseillé • Aanbevolen • Empfohlen • Consigliato • Rekomenderas • Rekomanderes • Suositeltavaa	

Double push button •
 Boutons double poussoirs •
 schakelaars •
 Doppel taster •
 doppi pulsanti •
 Möjliga brytare •
 Mulige brytere •
 Mahdolliset kytkimet



or •
 ou •
 of •
 oder •
 o •
 eller •
 eller •
 tai



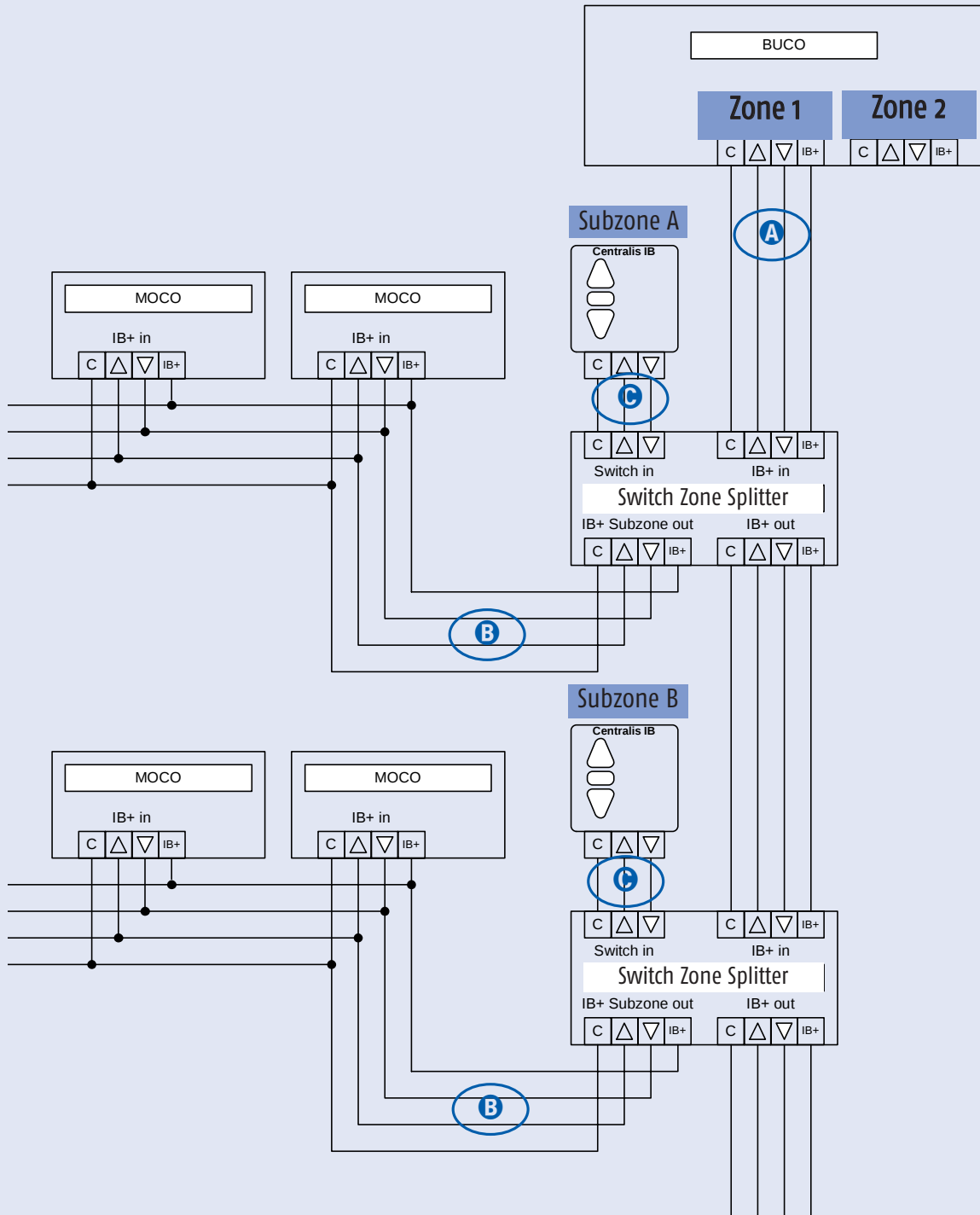
Centralis IB

Cabling	Câblage	Bekabeling	Verkabelung
Cablaggio	Kablage	Kabling	Kaapelointi

1

2

3



1

2

3

Cabling	Câblage	Bekabeling	Verkabelung
Cablaggio	Kablage	Kabling	Kaapelointi

Zone 1

Subzone A

Subzone A+B

Subzone B

Zone 2

Connection to... • Connexion aux... • Aansluiting naar... • Anschluss an... • Connettere a... • Anslutning till... • Tilkobling til... • iitos...	Cable • Câble • Bekabeling Leitung • Cavo • Kabel • Kabel • Kaapeli	Twisted pairs • Paires tor- sadées • Twisted pair • Verdrilltes Adernpaar • Doppino • Partvinnad kabel • Tvinnet par • Kierretyt parit	Max. distance • Longueur Maximum • Max. Lengte • Max. Länge • Max. Distanza • Max. avstånd • Max. Avstand • Max. etäisyys
IB+ input / output • IB+ Entrée / Sortie • IB+ ingang / uitgang • IB+ Ein-/Ausgang • IB+ input / output • IB+ ingång / utgång • IB+ Ingång/utgång • IB+ tulo / lähtö	Min. : 4 x 0.6mm ² / 19 AWG-Max. : 4 x 1.5mm ² / 16 AWG	Recommended • Conseillé Anbevolen • Empfohlen Consigliato • Rekommenderas • Rekomanderes • Suositeltavaa	 1000 m  100m

Double push button •
 Boutons double poussoirs •
 schakelaars •
 Doppel taster •
 doppi pulsanti •
 Möjlige brytare •
 Mulige brytere •
 Mahdolliset kytkimet



or •
 ou •
 of •
 oder •
 o •
 eller •
 eller •
 tai



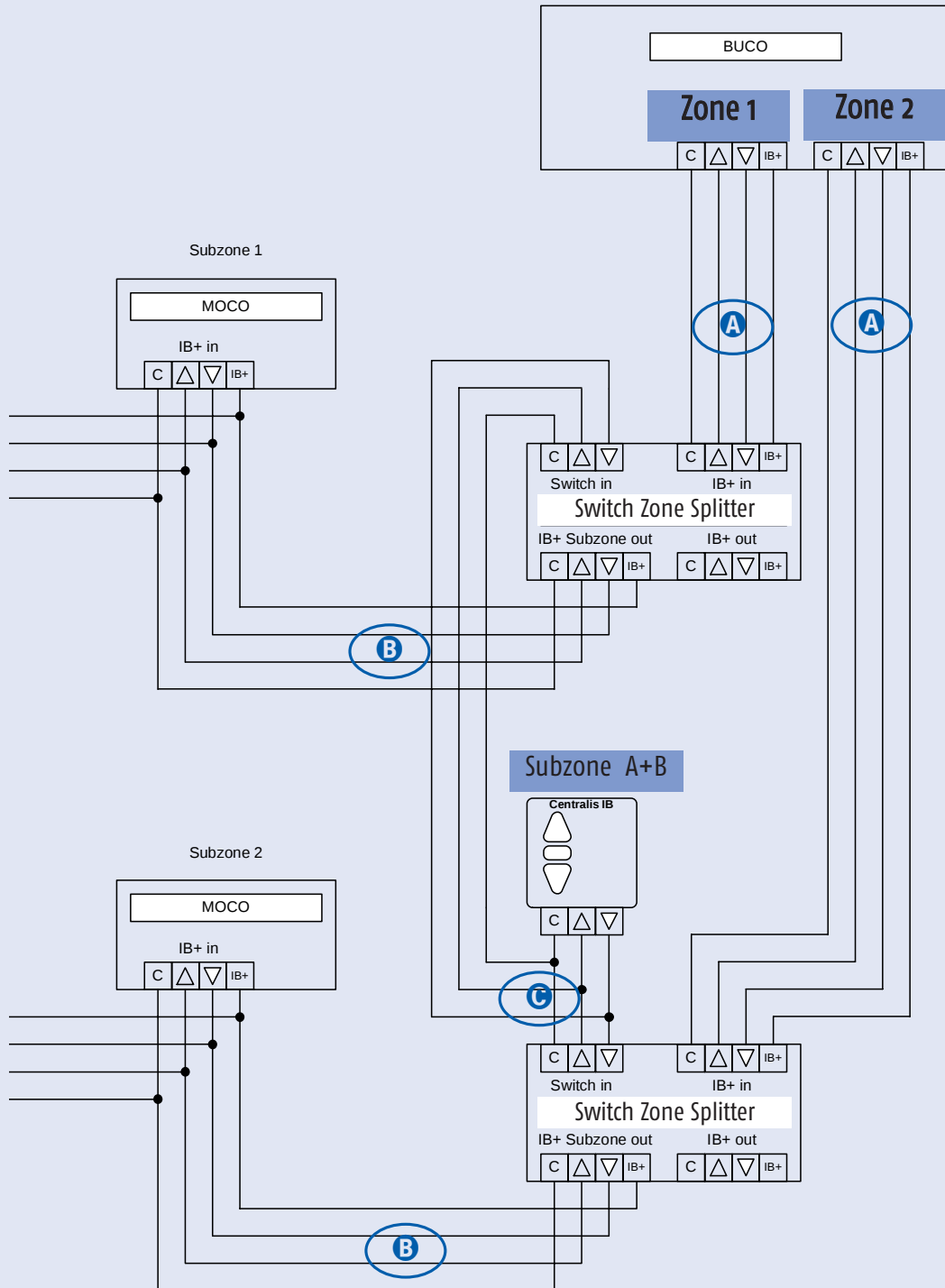
Centralis IB

Cabling	Câblage	Bekabeling	Verkabelung
Cablaggio	Kablage	Kabling	Kaapelointi

1

2

3



SOMFYwww.somfy.com**Australia :****SOMFY PTY LTD**www.somfy.com.au**Austria :****SOMFY GesmbH**www.somfy.at**Belgium :****NV SOMFY SA**www.somfy.be**Brasil :****SOMFY BRASIL STDA**www.somfy.com**Canada :****SOMFY ULC**www.somfy.com**Cyprus :****SOMFY MIDDLE EAST**www.somfy.com**Czech Republic :****SOMFY Spol s.r.o.**www.somfy.com**Denmark :****SOMFY nordic AB
DENMARK**www.Somfy.dk**Finland :****SOMFY nordic AB
FINLAND**www.SomfyNordic.com**France :****SOMFY FRANCE**www.somfy.fr**Germany :****SOMFY GmbH**www.somfy.de**Greece :****SOMFY HELLAS**www.somfy.com**Hong Kong :****SOMFY Co. Ltd**www.somfy.com**Hungary :****SOMFY Kft**www.somfy.com**India :****SOMFY INDIA PVT Ltd**www.somfy.com**Italy :****SOMFY ITALIA s.r.l**www.somfy.it**Japan :****SOMFY KK**www.somfy.co.jp**Lebanon :****cf. Cyprus - SOMFY
MIDDLE EAST**www.somfy.com**Mexico :****SOMFY MEXICO SA de CV**www.somfy.com.mx**Morocco :****SOMFY MAROC**www.somfy.com**Netherlands : SOMFY
BV**www.somfy.nl**Norway :****SOMFY Nordic
NORWAY**www.Somfy.no**Poland :****SOMFY SP Z.O.O**www.somfy.pl**Portugal : cf. Spain -
SOMFY ESPANA SA**www.somfy.com**Russia : cf. Germany -
SOMFY GmbH**www.somfy.de**Singapore :****SOMFY PTE LTD**www.somfy.com.sg**Slovakia : cf. Czech
Republic -****SOMFY Spol s.r.o.
www.somfy.com****South Korea :****SOMFY JOO**www.somfy.co.kr**Spain :****SOMFY ESPANA SA**www.somfy.com**Sweden :****SOMFY Nordic AB**www.Somfy.se**Switzerland :****SOMFY A.G.**www.somfy.ch**Taiwan :****SOMFY TAIWAN**www.somfy.com**United Kingdom : SOMFY
LTD**www.somfy.co.uk**United States :****SOMFY SYSTEMS Inc**www.somfysystems.com